

Instrukcje bezpieczeństwa użytkowania zgodne z GPSR (UE)

Identyfikacja produktu

Nazwa produktu: Panasonic Tondeuse à cheveux noire ER-DGP84

Rodzaj produktu: maszynka do strzyżenia włosów zasilana akumulatorowo

Model: ER-DGP84

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do strzyżenia włosów. Używaj urządzenia tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie stosuj produktu do innych materiałów, sierści zwierząt ani do celów medycznych.

Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa

- Przed pierwszym użyciem przeczytaj wszystkie instrukcje i zachowaj je do późniejszego wykorzystania.
- Produkt nie jest zabawką. Przechowuj poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być używane wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej, jeśli znajduje się w pobliżu dzieci lub osób o ograniczonej zdolności bezpiecznego użytkowania.
- Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone, działa nieprawidłowo, nadmiernie się nagrzewa lub zostało upuszczone.
- Nie demontuj, nie modyfikuj i nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
- Ostrza są ostre. Zachowaj szczególną ostrożność podczas użytkowania, czyszczenia i wymiany nasadek.

Bezpieczeństwo elektryczne i ładowanie

- Ładuj urządzenie wyłącznie przy użyciu kompatybilnego wyposażenia dołączonego do produktu lub przeznaczonego do tego modelu.
- Przed podłączeniem do zasilania upewnij się, że urządzenie oraz ręce są suche.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych źródeł wody podczas ładowania.
- Nie zanurzaj urządzenia, stacji ładującej ani przewodów w wodzie lub innych cieczach.
- Nie ładuj urządzenia w miejscach wilgotnych, mokrych lub narażonych na zachlapanie.
- Odłącz zasilanie przed czyszczeniem stacji ładującej.
- Nie używaj uszkodzonych przewodów, wtyczek ani stacji ładowania.
- Akumulator litowo-jonowy posiada zabezpieczenie przed przeładowaniem, jednak urządzenie należy ładować zgodnie z instrukcją użytkowania.
- Nie wystawiaj akumulatora i urządzenia na działanie wysokiej temperatury, ognia ani bezpośredniego nasłonecznienia przez dłuższy czas.

Bezpieczeństwo podczas użytkowania

- Przed rozpoczęciem strzyżenia sprawdź, czy ostrza są czyste, prawidłowo zamocowane i naoliwione.
- Nie dociskaj ostrzy zbyt mocno do skóry. Może to spowodować podrażnienie, skaleczenie lub przegrzanie urządzenia.
- Nie używaj urządzenia na podrażnionej, uszkodzonej, zakażonej lub zmienionej chorobowo skórze.
- Przerwij używanie natychmiast, jeśli wystąpi ból, pieczenie, nadmierne nagrzanie, krwawienie lub inna niepożądana reakcja skóry.
- Nie wkładaj palców ani ciał obcych w pobliże ruchomych ostrzy.
- Używaj wyłącznie nasadek i akcesoriów przeznaczonych do tego modelu.
- Podczas pracy trzymaj urządzenie z dala od luźnej odzieży, przewodów, biżuterii i długich włosów, które nie są strzyżone.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.

Bezpieczeństwo związane z ostrzami

- Ostrza tnące mogą powodować skaleczenia. Zawsze zakładaj odpowiednią nasadkę, jeśli jest wymagana dla wybranej długości cięcia.
- Nie dotykaj ostrzy podczas pracy urządzenia.
- Po każdym użyciu usuń włosy z zespołu tnącego zgodnie z zaleceniami konserwacyjnymi.
- Regularnie oliw ostrza. Brak smarowania może powodować zwiększone tarcie, przegrzewanie i szybsze zużycie elementów tnących.
- Nie używaj uszkodzonych, stępionych lub zdeformowanych ostrzy.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- Czyść urządzenie regularnie, aby zapobiec gromadzeniu się włosów i zanieczyszczeń.
- Nie stosuj agresywnych środków chemicznych, rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Do czyszczenia używaj miękkiej szczoteczki lub suchej bądź lekko wilgotnej ściereczki, jeśli jest to dopuszczalne dla danego elementu.
- Po czyszczeniu upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche przed ponownym użyciem lub ładowaniem.
- Regularna konserwacja i oliwienie są niezbędne dla bezpiecznej i prawidłowej pracy urządzenia.

Akumulator i postępowanie z produktem

- Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy.
- Nie przebijaj, nie zgniataj, nie spalaj i nie otwieraj obudowy akumulatora.
- W przypadku wycieku akumulatora unikaj kontaktu substancji ze skórą i oczami. W razie kontaktu natychmiast przemyj dużą ilością wody i skonsultuj się z lekarzem.
- Nie wyrzucaj urządzenia do ognia ani do odpadów komunalnych, jeśli lokalne przepisy wymagają oddzielnej zbiórki sprzętu elektrycznego i akumulatorów.

Warunki przechowywania

- Przechowuj urządzenie w suchym, czystym miejscu, z dala od wilgoci, kurzu i źródeł ciepła.
- Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na skrajne temperatury.
- Przechowuj urządzenie w sposób zabezpieczający ostrza przed uszkodzeniem.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, naładuj akumulator okresowo, aby ograniczyć ryzyko jego głębokiego rozładowania.

Ograniczenia użytkowania

- Produkt jest przeznaczony do użytku wewnętrznego, chyba że producent wyraźnie dopuścił inne warunki użytkowania.
- Nie używaj urządzenia w atmosferze wybuchowej ani w pobliżu łatwopalnych aerozoli lub gazów.
- Nie korzystaj z urządzenia podczas kąpieli ani pod prysznicem.

Postępowanie w razie awarii

- Jeśli urządzenie wydaje nietypowe dźwięki, emituje zapach spalenizny, nadmiernie się nagrzewa lub działa niestabilnie, natychmiast przerwij użytkowanie.
- Odłącz urządzenie od zasilania i nie używaj go ponownie do czasu sprawdzenia stanu technicznego.
- W przypadku uszkodzenia stacji ładowania lub przewodu zaprzestań ładowania.

Informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania przez konsumenta

Przed każdym użyciem sprawdź stan ostrzy, nasadek, obudowy i elementów ładowania. Utrzymuj urządzenie w czystości oraz regularnie oliw ostrza. Prawidłowa konserwacja zmniejsza ryzyko przegrzania, zacięcia ostrzy, podrażnienia skóry i uszkodzenia produktu.

Panasonic®

ER-DGP84 K

DE Professionelle Haarschneidemaschine mit Netz-Akku-Betrieb

FR Tondeuse à cheveux rechargeable, à usage professionnel

IT Tagliacapelli professionale a rete/ricaricabile

Bitte lesen Sie vor Erstgebrauch die Bedienungsanleitung vollständig.
Veuillez lire entièrement les instructions d'utilisation jointes avant d'utiliser ce produit.



Panasonic®

ER-DGP84 K

for Professionals



FR

ELEMENTS
D'EMBALLAGE



NOTICE
+ GARANTIE
+ DEPLIANTS



Panasonic®

ER-DGP84 K



Die X-förmige Klinge erfasst das Haar und sorgt für einen präzisen Schnitt
Précision unique dans le tranchant et grande douceur de coupe grâce à la lame X-taper Blade 2.0
La forma a X della lama cattura e taglia saldamente i capelli



Schneller Linearmotor mit 10 000 Schwingungen/min. und „Constant Control“ für einen präzisen und sauberen Schnitt
Puissance extrême et régularité de coupe incomparable grâce au moteur linéaire à 10 000 frictions/min avec système de contrôle constant
La combinazione del motore lineare a 10 000 giri al minuto con il sistema Constant Control permette di ottenere un taglio preciso, efficace e alla radice



Langer Kammaufsatz
Maximal 25 mm Länge
Accessoire peigne 19-25 mm pour mixer les techniques sur les cheveux plus longs
Accessorio pettine taglio lungo
Lunghezza massima 25 mm

For smooth and beautiful cutting

for Professionals

Panasonic®

ER-DGP84 K

for Professionals



DE Der Akku ist in einer Stunde voll geladen
FR Recharge complète en 1 heure
IT Batteria con ricarica completa in un'ora



DE Bis zu 50 Minuten schnurloser Betrieb*¹
FR Jusqu'à 50 minutes d'utilisation sans fil*¹
IT Fino a 50 minuti di taglio senza filo*¹



DE Automatische Spannungsanpassung
FR Tension universelle automatique
IT Adattatore di tensione universale



DE Lithium-Ionen-Akku
FR Batterie au Lithium-ion
IT Batteria agli ioni di litio

Representative in EU :
Panasonic Marketing Europe GmbH Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

*1: Basierend auf trockener Verwendung bei 20-30 °C

*2: Im Vergleich zum Panasonic-Modell ER1611 (laut Tests von Panasonic)

Die Abbildungen können vom tatsächlichen Produktdesign und/oder vom Status der Verwendung abweichen.

ER-DGP84K801



5 025232 917013



Panasonic®

ER-DGP84 K

for Professionals



- DE Acht Schnittlängen mit vier Kammaufsätzen
- FR 8 longueurs de coupe avec 4 peignes accessoires
- IT Otto lunghezze di taglio con quattro pettini accessori



- DE Drehregler zur Schnittlängeneinstellung des Schermessers, exakt einstellbar von 0,8 - 2 mm (in 0,3 mm Stufen)
- FR Indicateur de la hauteur de coupe avec molette de réglage à 5 positions (0,8 mm à 2 mm par pas de 0,3 mm sans contre-peigne)
- IT Rotella di regolazione dell'altezza di taglio (regolabile su 5 posizioni da 0,8 a 2 mm, con passaggi da 0,3 mm senza pettine accessorio)



- DE Restkapazitätsanzeige / Ladekontrollleuchte
- FR Voyant de batterie faible / Témoin de recharge
- IT Indicatore di batteria quasi scarica / Spia livello di carica
- DE Ladestation
- FR Support de charge facile d'utilisation
- IT Comodo supporto di ricarica



- DE Betrieb mit oder ohne Kabel
- FR Fonctionne avec ou sans fil
- IT Funzionamento a rete/batteria ricaricabile
- DE Velours Beutel
- FR Housse de transport velours
- IT Custodia vellutata

Panasonic®

ER-DGP84 K

Professionelle Haarschneidemaschine
mit Netz-Akku-Betrieb

Tondeuse à cheveux rechargeable,
à usage professionnel

Tagliacapelli professionale a rete/ricaricabile

For smooth and beautiful cutting

Constant Control System

Blade Movement vs. Hair Density



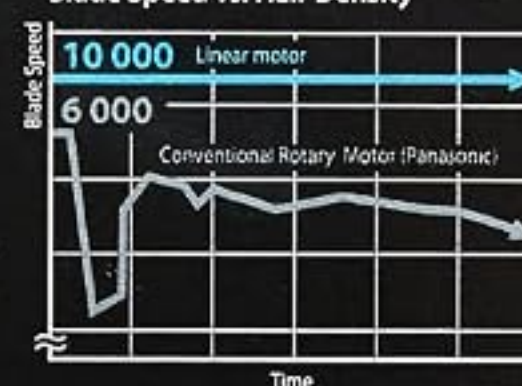
DE Durch „Constant Control“ wird automatisch die Geschwindigkeit der Schermesser konstant gehalten, um ein gutes Schnittergebnis zu gewährleisten.

FR Le contrôle constant maintient automatiquement la vitesse du mouvement de la lame pour un résultat de coupe précis.

IT Il sistema Constant Control regola automaticamente la velocità di movimento della lama per garantire un taglio preciso.

High Power Linear Motor

Blade Speed vs. Hair Density

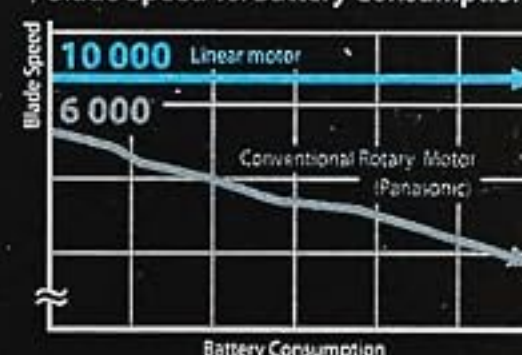


DE Der Linearmotor sorgt stets für einen leistungsstarken Schnitt, unabhängig vom Akkuladestand und Haarstärke.

FR Le moteur linéaire garantit une puissance maximale et constante, quelle que soit la charge restante ou l'épaisseur du cheveux.

IT Il motore lineare garantisce sempre una potenza costante, indipendentemente dal livello di carica della batteria o da quanto siano folti i capelli.

Blade Speed vs. Battery Consumption



X-taper Blade 2.0 technology



Conventional Blade

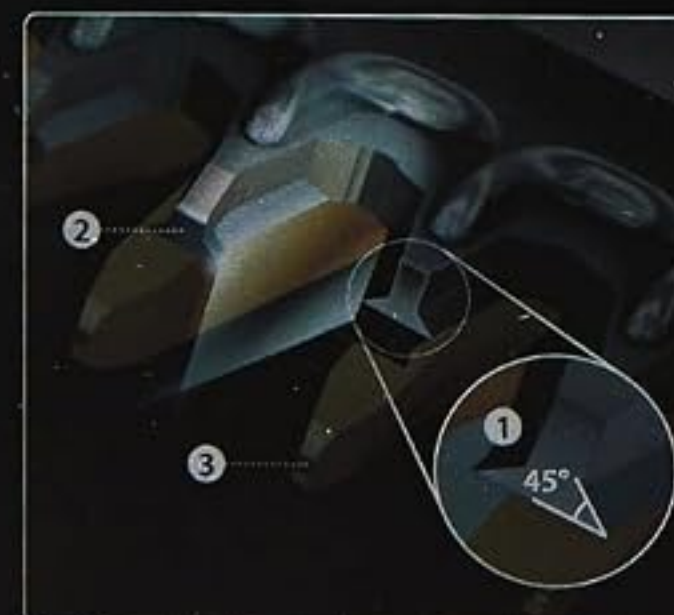


X-taper Blade 2.0

DE Die X-förmige Klinge 2.0 erfasst das Haar und schneidet es, ohne es loszulassen.

FR La lame X-taper blade 2.0 capte le cheveu au plus près pour une coupe précise.

IT La particolare forma a X 2.0 della lama cattura i capelli e li taglia senza lasciarli sfuggire.



1 Präzisionsmesser mit 45° Klingen

FR Tranchant unique grâce à l'affûtage à 45° pour une coupe nette

IT Tagli precisi grazie alla lama inclinata a 45°

2 Beschichtung aus diamantähnlichem Kohlenstoff (DLC) 2.0

DE Die Beschichtung der Klinge ist ca. 3,4 mal härter.*2

FR Le revêtement des lames est 3 à 4 fois plus dur.*2

IT Il materiale di copertura della lama è circa 3,4 volte più resistente.*2

3 Beschichtung aus Titanitrid (TiN)

DE Eine Kombination aus Diamantstahl- und Titanhartbeschichtungen sorgt für eine doppelte Haltbarkeit gegenüber herkömmlichen Edelstahl und für dauerhaft scharfe Klingen.

FR Pour plus de longévité du tranchant de la lame et la garantie d'un confort de coupe absolu auprès de vos clients.

IT La combinazione di un rivestimento diamantato con uno al titanio garantisce una resistenza doppia rispetto all'acciaio inossidabile e una maggiore durata dell'affilatura.

Panasonic Corporation Osaka Japan
Made in Japan Fabriqué au Japon

for Professionals